

此文件在 _____ 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

This document is received on 30 JUN 2023
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的
臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2501118 2/6 by hand

Form No. S16 III 表格第 S16 III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/46-192/938
	Date Received 收到日期	30 JUN 2013

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Winner Tech (HK) Limited 勝達(香港)有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

R-riches Property Consultants Limited 盈卓物業顧問有限公司

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lots 1446 (Part), 1447 (Part) and 1448 (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 2,366 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 972 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有) N/A sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Draft Kam Tin North Outline Zoning Plan No.: S/YL-KTN/10
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	"Agriculture" zone
(f) Current use(s) 現時用途	Vacant (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of "Current Land Owner(s)" 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]

- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
21/06/2023 (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]

- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 21/06/2023 (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別				
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期, 請填寫(B)部分)				
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)			
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月			
(c) Development Schedule 發展細節表				
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	1,394sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約			
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	972sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約			
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	5			
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	/sq.m <input type="checkbox"/> About 約			
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	972sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約			
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	972sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約			
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足, 請另頁說明)				
STRUCTURE	USE	COVERED AREA	GFA	BUILDING HEIGHT
B1	WAREHOUSE (EXCLUDING D.G.G.)	225 m ² (ABOUT)	225 m ² (ABOUT)	4.5 m (ABOUT)(1-STORY)
B2	WAREHOUSE (EXCLUDING D.G.G.)	225 m ² (ABOUT)	225 m ² (ABOUT)	4.5 m (ABOUT)(1-STORY)
B3	WAREHOUSE (EXCLUDING D.G.G.)	225 m ² (ABOUT)	225 m ² (ABOUT)	4.5 m (ABOUT)(1-STORY)
B4	WAREHOUSE (EXCLUDING D.G.G.)	225 m ² (ABOUT)	225 m ² (ABOUT)	4.5 m (ABOUT)(1-STORY)
B5	SITE OFFICE, WASHROOM AND METER ROOM	72 m ² (ABOUT)	72 m ² (ABOUT)	3.5 m (ABOUT)(1-STORY)
		TOTAL	972 m ² (ABOUT)	972 m ² (ABOUT)
*D.G.G. - DANGEROUS GOODS GODOWN				
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目				
Private Car Parking Spaces 私家車車位		3		
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位				
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位				
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位				
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位				
Others (Please Specify) 其他 (請列明)				
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目				
Taxi Spaces 的士車位				
Coach Spaces 旅遊巴車位				
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位		2		
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位				
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位				
Others (Please Specify) 其他 (請列明)				

Proposed operating hours 擬議營運時間 Monday to Saturday from 09:00 to 18:00, no operation on Sunday and public holiday			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Accessible from Shui Mei Road via a local access	
	No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度) <input type="checkbox"/>	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情	
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 2,366 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 not more than 0.3 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約	
	No 否	<input type="checkbox"/>	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	On environment 對環境 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> On traffic 對交通 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> On water supply 對供水 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> On drainage 對排水 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> On slopes 對斜坡 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Affected by slopes 受斜坡影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Landscape Impact 構成景觀影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Tree Felling 砍伐樹木 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Visual Impact 構成視覺影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他 (請列明) Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas

位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

Please refer to the supplementary statement.

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.

本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Michael WONG

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

R-Riches Property Consultants Limited



☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

23/06/2023

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.

方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)
(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)	
Location/address 位置/地址	Lots 1446 (Part), 1447 (Part) and 1448 (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	
Site area 地盤面積	2,366 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約	(includes Government land of 包括政府土地 N/A sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	Draft Kam Tin North Outline Zoning Plan No.: S/YL-KTN/10	
Zoning 地帶	"Agriculture" zone	
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____	
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	/	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	972	<input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於 0.41
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用	/	
	Non-domestic 非住用	5	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	/	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		/	Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	3.5 - 4.5 (about)	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1	Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	41 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		3
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		3 (PC)
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		2
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		2 (LGV)

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Plan showing the zoning of the Site, Plan showing the land status of the Site		
Location Plan, Plan showing the filling of land area of the Site, Swept path analysis		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

Supplementary Statement

1) Background

1.1 The applicant seeks planning permission from the Town Planning Board (the Board) to use *Lots 1446 (Part), 1447 (Part) and 1448 (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories* (the Site) for 'Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land' (proposed development) (Plan 1).

1.2 Due to the increasing demand for indoor storage space in recent years, the applicant would like to construct 5 single-storey structures at the Site for storage of miscellaneous goods, i.e. kitchenware, toiletries, furniture, consumer electronics etc.. No dangerous goods will be stored at the Site at any time during the planning approval period.

2) Planning Context

2.1 The Site falls within an area zoned as "Agriculture" ("AGR") on the Draft Kam Tin North Outline Zoning Plan No.: S/YL-KTN/10 (Plan 2). According to the Notes of the OZP, 'warehouse' use is not a column one nor column two use within the "AGR" zone, which requires planning permission from the Board. Although the Site is zoned as "AGR" zone, the Site was subject to an approved S.16 application (No. A/YL-KTN/903) for animal boarding establishment with no active agricultural activities. The surrounding area is also dominated by animal boarding establishments and warehouse premises, therefore, the applied use is considered not incompatible with the surrounding area.

2.2 Despite the fact that the applied use is not in line with the planning intention of the "AGR" zone, similar S.16 planning applications (Nos. A/YL-KTN/824, 852 and 898) for 'warehouse' use within the same "AGR" zone were previously approved by the Board. The latest application (No. A/YL-KTN/898), which is located approximately 180m northwest of the Site, was approved by the Board on a temporary basis in 2023. As the application is small in scale and only on a temporary basis, approval of the application would therefore not jeopardize the long term planning intention of the "AGR" zone. It would also better utilize deserted agricultural land in order to meet pressing demand for warehouse use.

3) Development Proposal

- 3.1 The Site occupied an area of 2,366m² (about) of private land (Plan 3). The operation hours are Monday to Saturday from 09:00 to 18:00, no operation on Sunday and public holiday. 5 single-storey structures are proposed at the Site for warehouse (excluding dangerous goods godown), site office, washroom and meter room with total GFA of 972 m² (about) (Plan 4). The Site would be able to accommodate not more than 6 staff. The ancillary site office is to provide indoor working space for administrative staff to maintain the operation of the proposed development. As the Site is for 'warehouse' use, no visitor is anticipated at the Site. Details of development parameters are shown at Table 1 below:

Table 1 – Major Development Parameters

Application Site Area	2,366m ² (about)
Covered Area	972m ² (about)
Uncovered Area	1,394m ² (about)
Plot Ratio	0.41 (about)
Site Coverage	41% (about)
Number of Structure	5
Total GFA	972 m ² (about)
- Domestic GFA	Not applicable
- Non-Domestic GFA	972 m ² (about)
Building Height	3.5m – 4.5m (about)
No. of Storey	1

- 3.2 The Site will be filled with concrete by not more than 0.3m in depth (new site level varies from +5.9mPD to +6.2mPD) for site formation of structure, parking, L/UL spaces and circulation space (Plan 5). As heavy loading of structures and vehicles would compact the existing soiled ground and weaken the ground surface, concrete site formation is required to provide stronger ground reinforcement to stabilize the existing soiled ground and prevent erosion from surface run-off. Therefore, the filling of land area is considered necessary and has been kept to minimal for the operation of the proposed development. The applicant will reinstate the Site to an amenity area after the planning approval period.
- 3.3 The Site is accessible from Shui Mei Road via and a local access (Plan 1). A total of 5 parking and loading/unloading spaces are provided at the Site for staff. Details of parking and L/UL

space is shown at Table 2 below:

Table 2 – Parking and L/UL Provision

Type of Space	No. of Space
Parking Space for Private Car - 2.5m (W) x 5m (L)	3
L/UL Space for Light Goods Vehicle - 3.5m (W) x 7m (L)	2

- 3.4 Sufficient space is provided for vehicle to smoothly manoeuvre within the Site to ensure that no vehicle will turn back onto the local access (Plan 6). No medium or heavy goods vehicles exceeding 5.5 tonnes, including container tractors/trailers, as defined in the Road Traffic Ordinance are allowed to be parked/stored on or enter/exit the Site at any time during the planning approval period. As traffic generated and attracted by the proposed development as shown at Table 3 below is minimal, adverse traffic impact should not be anticipated.

Table 3 - Trip Generation and Attraction of the Proposed Development

Time Period	PC		LGV		2-Way Total
	In	Out	In	Out	
Trips at <u>AM peak</u> per hour (09:00 – 10:00)	3	0	1	0	4
Trips at <u>PM peak</u> per hour (18:00 – 19:00)	0	2	0	1	3
Traffic trip per hour (Average, i.e. 10:00 – 18:00)	0.5	0.5	0.5	0.5	2

- 3.5 The applicant will strictly follow the 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' by the EPD to minimize all possible environmental impacts on the nearby sensitive receivers. The applicant will follow the Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Notes (ProPECCPNs) for sewage treatment at the Site. No recycling, cleaning, repairing, dismantling nor other workshop activities will be carried out at the Site at any time during the planning approval period.
- 3.6 2.5m high solid metal wall with thickness of 5mm will be erected along the site boundary by the applicant. The boundary wall will be installed properly by licensed contractors to prevent misalignment of wall, to ensure that there is no gap or slit on boundary wall. In addition, maintenance will be conducted by the applicant on a regular basis.

4) Conclusion

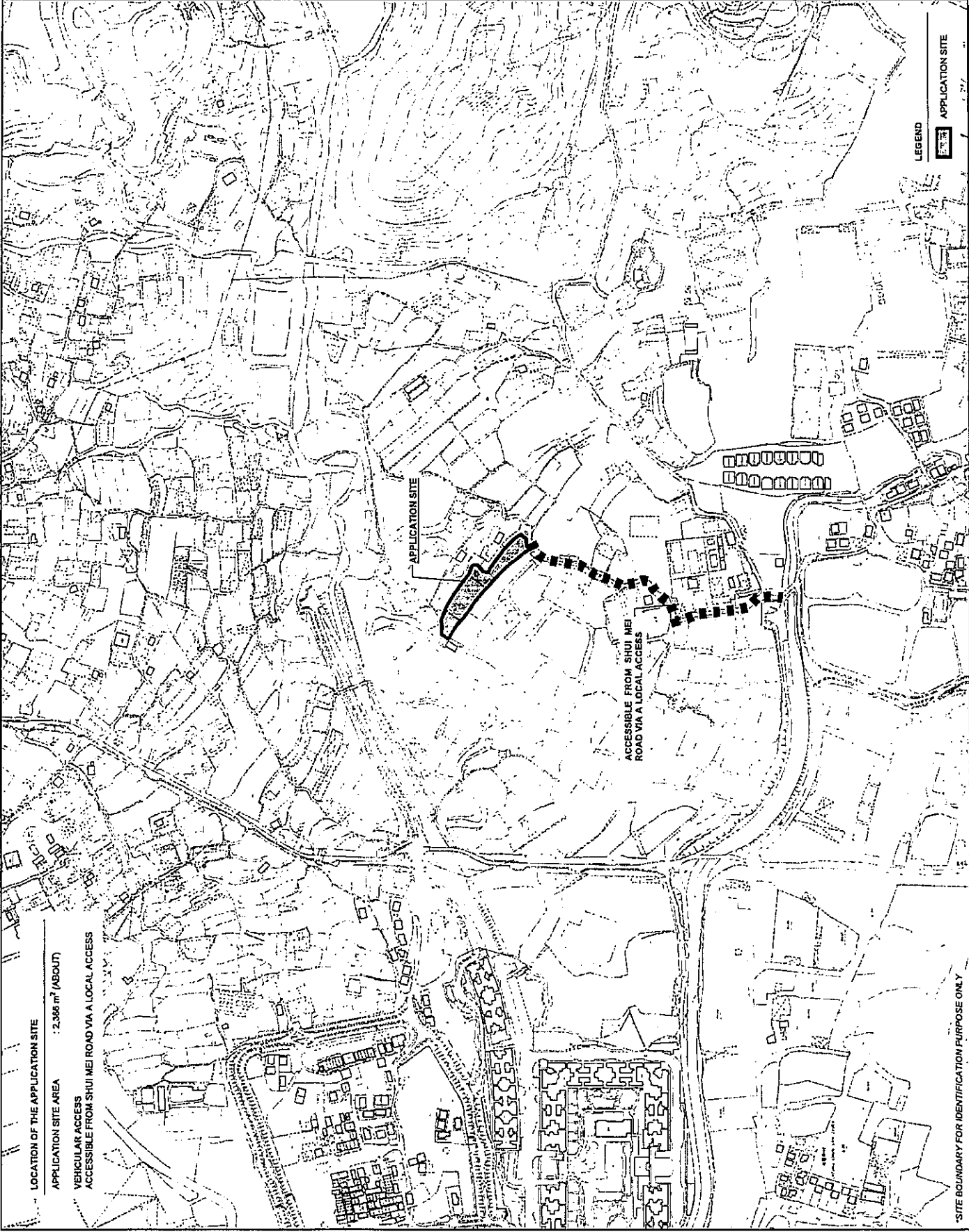
- 4.1 The proposed development will not create significant nuisance to the surrounding area. Adequate mitigation measures will be provided by the applicant (i.e. submission of drainage and fire service installations proposals) in order to mitigate any adverse impact arising from the proposed development after planning approval has been granted by the Board.
- 4.2 In view of the above, the Board is hereby respectfully recommended to approve the subject application for **'Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land'**.

R-riches Property Consultants Limited

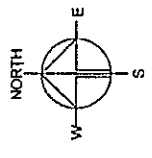
June 2023

LIST OF PLANS

Plan 1	Location Plan
Plan 2	Plan Showing the Zoning of the Application Site
Plan 3	Plan Showing the Land Status of the Application Site
Plan 4	Layout Plan
Plan 5	Land Filling Area of the Application Site
Plan 6	Swept Path Analysis



LOCATION OF THE APPLICATION SITE
APPLICATION SITE AREA : 2,366 m² (ABOUT)
VEHICULAR ACCESS
ACCESSIBLE FROM SHUI MEI ROAD VIA A LOCAL ACCESS



PLANNING CONSULTANT



PROPOSED
WAREHOUSE
(EXCLUDING
DANGEROUS
GOODS) WITH
ANCILLARY
FACILITIES FOR A
PERIOD OF YEARS AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND

TEMPORARY
(EXCLUDING
DANGEROUS
GOODS) WITH
ANCILLARY
FACILITIES FOR A
PERIOD OF YEARS AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND

LOCATION

VARIOUS LOTS IN D.D. 107, NAM
TIN, YUEN LONG, NEW
TERRITORIES

SCALE
1: 5000 @ A4

DATE

1.5.2023

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

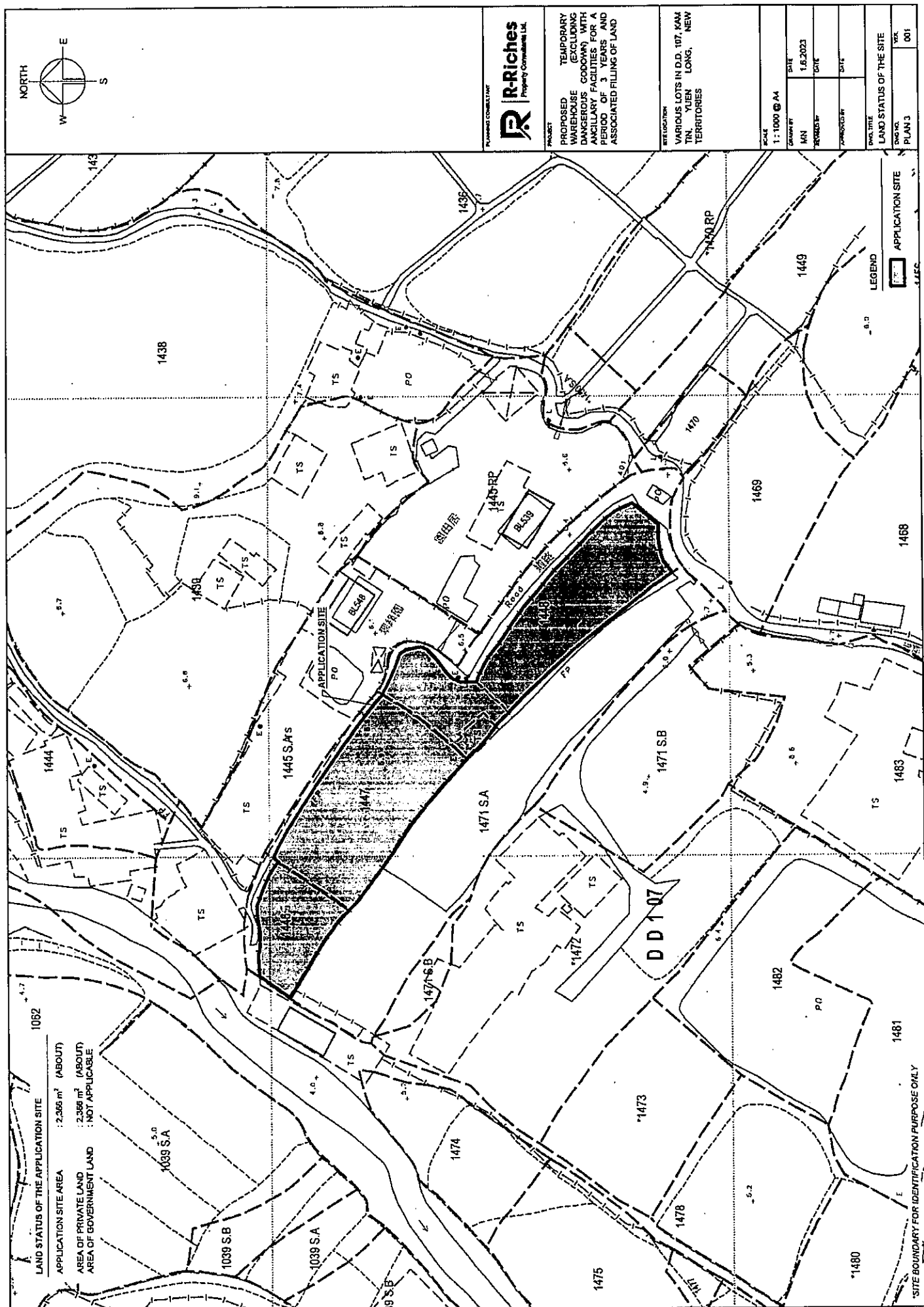
DATE

DATE

LEGEND

APPLICATION SITE

*SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY



DEVELOPMENT PARAMETERS

APPLICATION SITE AREA	2,366 m ²	(ABOUT)
COVERED AREA	972 m ²	(ABOUT)
UNCOVERED AREA	1,394 m ²	(ABOUT)
PLOT RATIO	0.41	(ABOUT)
SITE COVERAGE	41 %	(ABOUT)
NO. OF STRUCTURE	5	
DOMESTIC GFA	NOT APPLICABLE	(ABOUT)
NON-DOMESTIC GFA	972 m ²	(ABOUT)
TOTAL GFA	972 m ²	(ABOUT)
BUILDING HEIGHT	3.5 m - 4.5 m	(ABOUT)
NO. OF STOREY	1	

STRUCTURE

USE

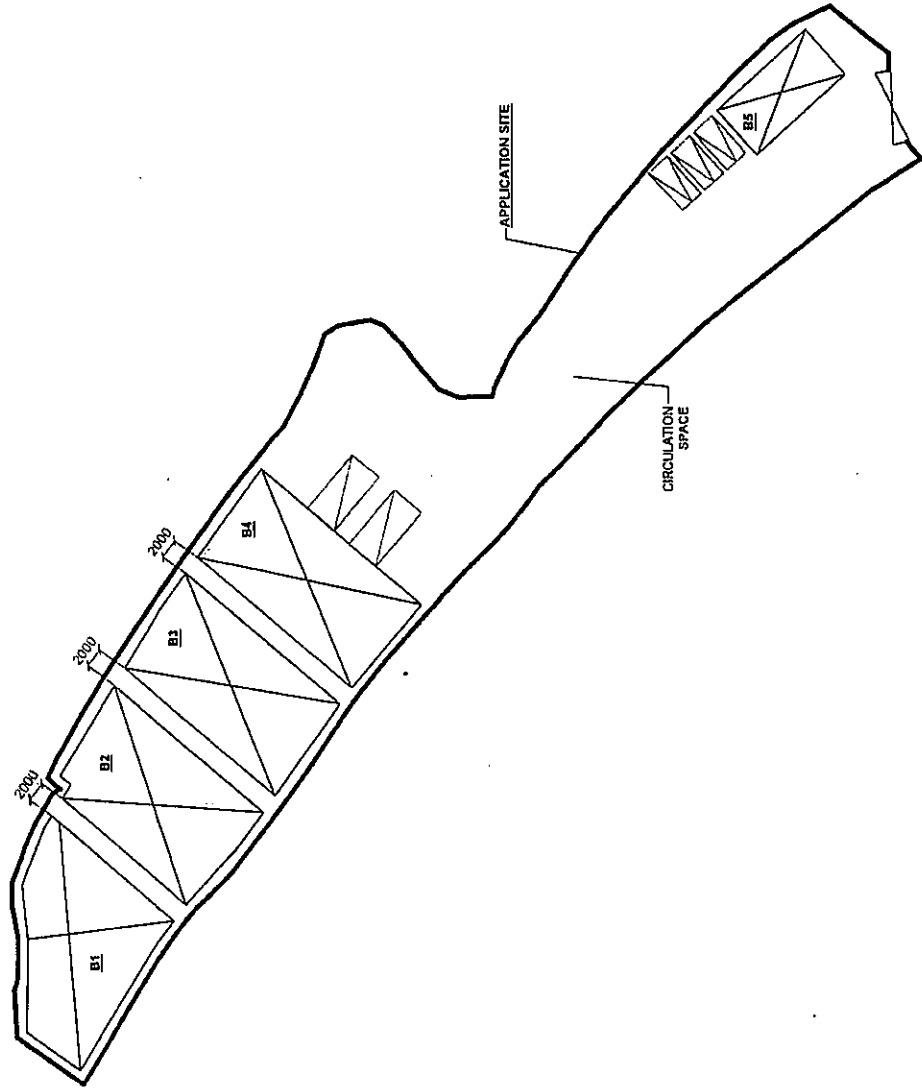
COVERED AREA

GFA

BUILDING HEIGHT

B1	WAREHOUSE (EXCLUDING D.G.G.)	225 m ² (ABOUT)	225 m ² (ABOUT)	4.5 m (ABOUT) (1-STORY)
B2	WAREHOUSE (EXCLUDING D.G.G.)	225 m ² (ABOUT)	225 m ² (ABOUT)	4.5 m (ABOUT) (1-STORY)
B3	WAREHOUSE (EXCLUDING D.G.G.)	225 m ² (ABOUT)	225 m ² (ABOUT)	4.5 m (ABOUT) (1-STORY)
B4	WAREHOUSE (EXCLUDING D.G.G.)	225 m ² (ABOUT)	225 m ² (ABOUT)	4.5 m (ABOUT) (1-STORY)
B5	SITE OFFICE, WASHROOM AND METER ROOM	72 m ² (ABOUT)	72 m ² (ABOUT)	3.5 m (ABOUT) (1-STORY)
TOTAL		972 m ² (ABOUT)	972 m ² (ABOUT)	

*D.G.G. - DANGEROUS GOODS GODOWN



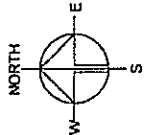
PARKING AND LOADING / UNLOADING PROVISIONS

NO. OF PRIVATE CAR PARKING SPACE	3
DIMENSION OF PARKING SPACE	5 m (L) x 2.5 m (W)
NO. OF LUL SPACE FOR LIGHT GOODS VEHICLE	2
DIMENSION OF LUL SPACE	7 m (L) x 3.5 m (W)

LEGEND

	APPLICATION SITE
	STRUCTURE
	PARKING SPACE
	LOADING / UNLOADING SPACE
	INGRESS / EGRESS

INGRESS / EGRESS
7.3 m (ABOUT) (W)



W. LAM & CO. LTD.



PROJECT
PROPOSED
WAREHOUSE
(EXCLUDING
DANGEROUS
GODOWN) WITH
ANCILLARY FACILITIES FOR A
PERIOD OF 3 YEARS AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND

SITE LOCATION

VARIOUS LOTS IN D.D. 107, KAM
TIN, YUEN LONG, NEW
TERRITORIES

SCALE
1:700 @ A4

DATE

1.6.2023

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

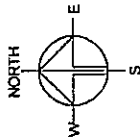
DATE

DATE

DATE

DATE

DATE



PLANNING CONSULTANT
R-Riches
Property Consultants Ltd.

PROPOSED
WAREHOUSE
(EXCLUDING
DANGEROUS
GOODS) WITH
ANCILLARY
FACILITIES FOR A
PERIOD OF 3 YEARS AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND

SITE LOCATION
VARIOUS LOTS IN D.D. 107, KAM
TIN, YUEN LONG, NEW
TERRITORIES

SCALE
1:1000 @ A4

DATE
1.6.2023

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

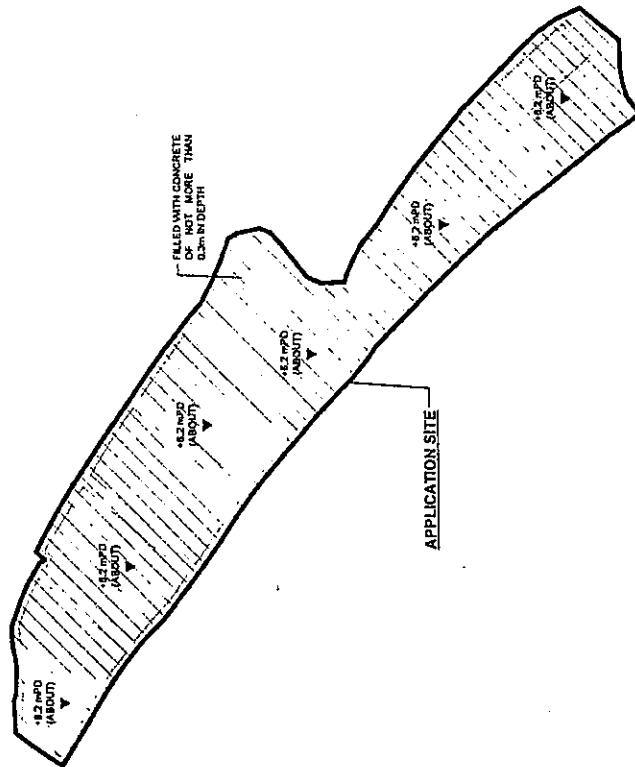
DATE

DATE

DATE

PROPOSED FILLING OF LAND AREA

APPLICATION SITE AREA COVERED BY STRUCTURE	: 2,366 m ² (ABOUT)	: 972 m ² (ABOUT)
PROPOSED FILLING AREA	: 2,366 m ² (ABOUT)	: 972 m ² (ABOUT)
DEPTH OF LAND FILLING	: NOT MORE THAN 0.3m	
PROPOSED SITE LEVELS	: +6.2 mPD (ABOUT)	
MATERIAL OF LAND FILLING	: CONCRETE	
USE	: SITE FORMATION OF STRUCTURES, AND CIRCULATION SPACE	



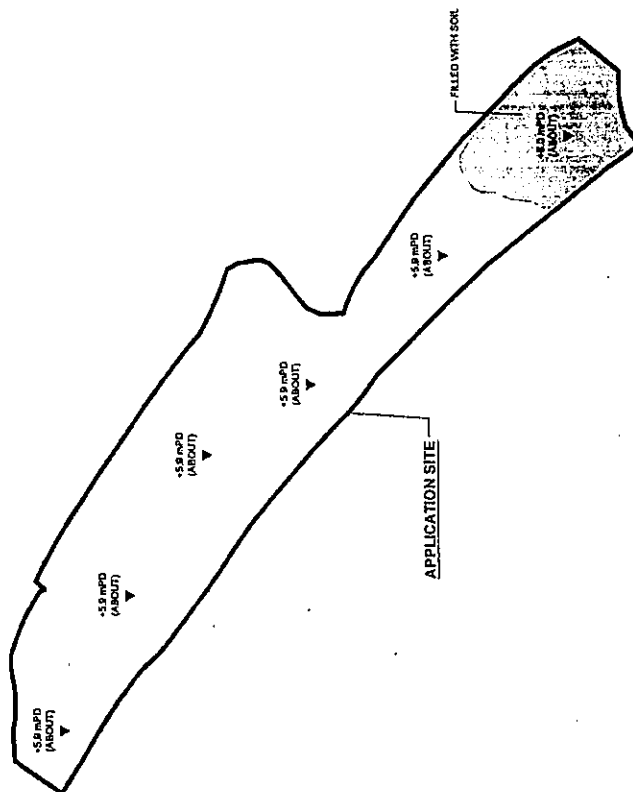
LEGEND



APPLICATION SITE

EXISTING CONDITION OF THE APPLICATION SITE

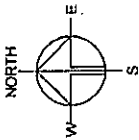
APPLICATION SITE AREA	: 2,366 m ² (ABOUT)	: 972 m ² (ABOUT)
EXISTING SOILED GROUND AREA	: 2,366 m ² (ABOUT)	: 972 m ² (ABOUT)
EXISTING SITE LEVELS	: +5.9 mPD TO +6.0 mPD (ABOUT)	



LEGEND



APPLICATION SITE



R-Riches
Property Consultants Ltd.

PROJECT
PROPOSED
WAREHOUSE
(EXCLUDING
DANGEROUS
GOODS) WITH
ANCILLARY
FACILITIES FOR A
PERIOD OF 3 YEARS AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND

INTRODUCTION
VARIOUS LOTS IN D.D. 107, KAM
TIN, YUEN LONG, NEW
TERRITORIES

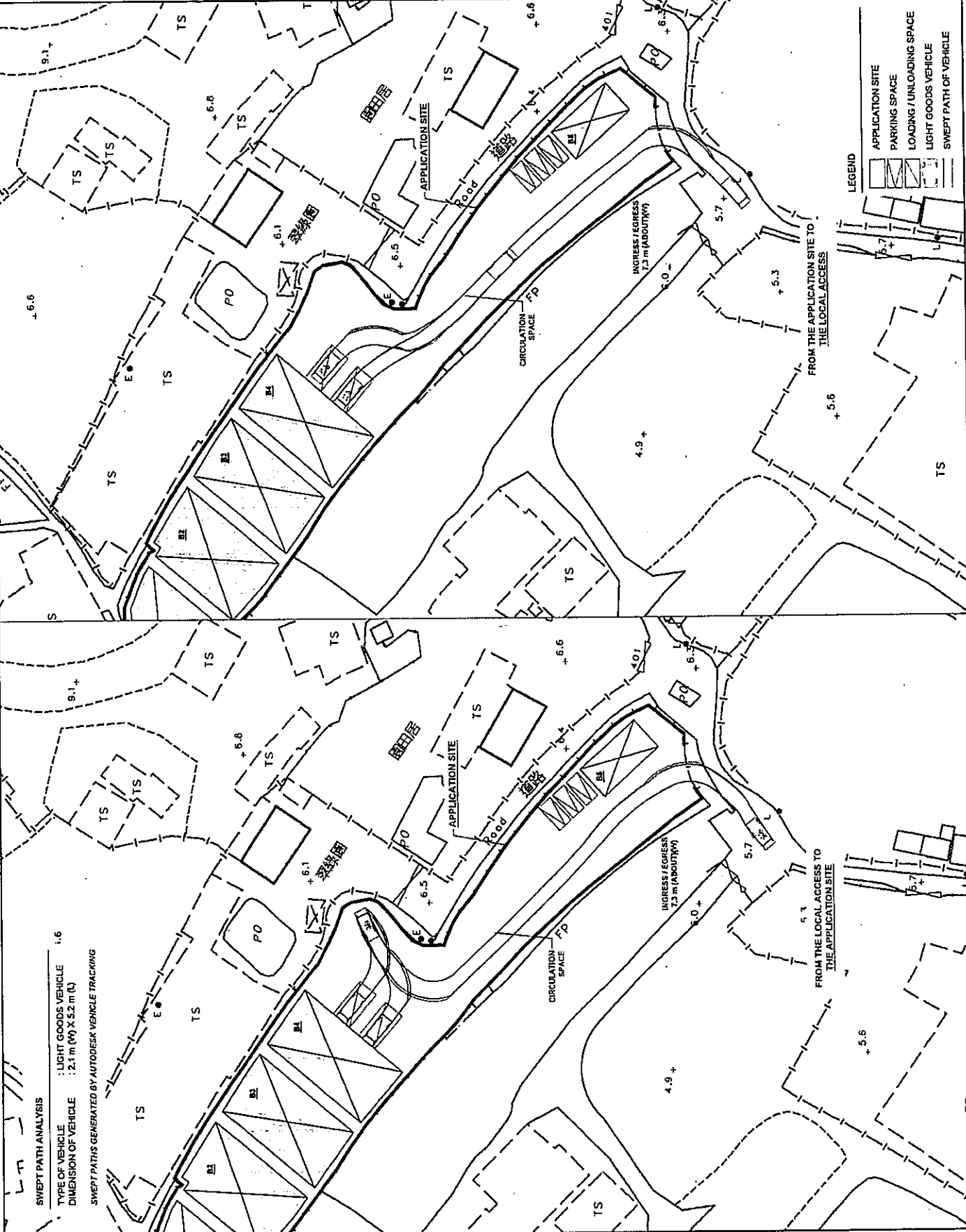
SCALE
1:500 @ A4

DATE
1.5.2023

DATE
1.5.2023

DATE
1.5.2023

DATE
1.5.2023



- LEGEND**
- APPLICATION SITE
 - PARKING SPACE
 - LOADING / UNLOADING SPACE
 - LIGHT GOODS VEHICLE
 - SWEEP PATH OF VEHICLE

SWEPT PATH ANALYSIS
TYPE OF VEHICLE : LIGHT GOODS VEHICLE
DIMENSION OF VEHICLE : 2.1 m (W) X 5.2 m (L)
SWEPT PATHS GENERATED BY AUTODESK VEHICLE TRACKING

Previous Application

Approved Application

Application No.	Use/Development	Date of Consideration
A/YL-KTN/903	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Filling of Land	19.5.2023

Similar s.16 Applications within the same “AGR” Zone in the vicinity of the Site

Approved Applications

Application No.	Use/Development	Date of Consideration
A/YL-KTN/709	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Musical Instruments, Posters, Documents and Ancillary Caretaker's Office for a Period of 3 Years	12.6.2020
A/YL-KTN/824	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years and Filling of Land	6.5.2022
A/YL-KTN/852	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years and Filling of Land	23.9.2022
A/YL-KTN/890	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years and Filling of Land	31.3.2023
A/YL-KTN/898	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years and Filling of Land	21.4.2023
A/YL-KTN/904	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	19.5.2023
A/YL-KTN/905	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years and Filling of Land	19.5.2023
A/YL-KTN/920	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	28.7.2023

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government.

2. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport (C for T):

- no adverse comment on the application from traffic engineering perspective.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

- no objection to the application.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection in-principle to the application from the public drainage point of view; and
- should the application be approved, the applicant is required (i) to submit a drainage proposal and (ii) to implement and maintain the drainage proposal for the development to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Town Planning Board.

4. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no objection in-principle to the application subject to fire service installations (FSIs) being provided to the satisfaction of his department.

5. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application; and
- there was no environmental complaint concerning the Site received in the past three years.

6. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application.

7. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

- his office has not received any locals' comment on the application and he has no comment on the application.

8. Other Departments

The following government departments have no objection to / no adverse comment / no comment on the application:

- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD);
- Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS);
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD); and
- Commissioner of Police (C of P).

Recommended Advisory Clauses

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the proposed use at the application site (the Site);
- (b) the permission is given to the proposed development under application. It does not condone any other development currently exists on the Site which are not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such development not covered by the permission;
- (c) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (d) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - the lots owners will need to apply to his office to permit the structure(s) to be erected or regularize any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularization or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity as the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by Transport Department. The land status of the local access road should be checked with the LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly. Sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto / from public road at any time during the planning approval period;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - Shui Mei Road is not maintained by HyD;
 - HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Castle Peak Road – Tam Mi; and
 - adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (g) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - in consideration of the design/nature of the application, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval. In

addition, the applicant should also be advised on the following:

- (i) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
 - (ii) the location of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
- the applicant is reminded that if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (h) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that:
- in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organizing and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the mentioned works should approach the electricity supplier (i.e. CLP) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the concerned site. The applicant is reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the “Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines” established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines; and
- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
- as there is no record of approval granted by the Building Authority (BA) for the existing structure at the application site, I am not in a position to offer comments on its suitability for the use proposed in the application;
 - the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - if the existing structure is erected on leased land without the approval of the BA, they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the captioned application;
 - before any new building works (including containers / open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on application site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO). An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the Buildings Department to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement

policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the application site under the BO;

- any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

敬啟者:

A/YL-KTN/938

反對擬議臨時貨倉及附屬設施

18 JUL 2023

Town Planning
Board

本人為 [REDACTED] 業主，反對 [REDACTED] 農地

興建臨時貨倉，原因如下：

(1) 交通未能配合

現時道路只宜私家車出入，一旦興建臨時貨倉，肯定引致大量貨車出入，由志苑（水尾村 SOC）開始，路多彎曲，VA8866 燈柱只有 4.2 米寬，剛是彎位，不合大車出入，曾有貨車在這彎位卡住，引致半天交通停頓。這般路既是車路，又是行人路，有手推嬰孩步行婦女出入，如批准興建臨時貨倉，會引致交通阻塞，甚或行人安全。

(2) 噪音影響。

貨倉上落貨，貨車出入，皆發出噪音，對住在 [REDACTED] 構成嚴重滋擾。

聯絡電話：[REDACTED]

居民：方順原 謹上
2023 年 7 月 16 日

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publ



申請A/YL-KTN/938意見
24/07/2023 22:52

From:

To:

File Ref:

"tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

1 attachment



938 貨倉.docx

Dear sir,

I here attach my comments to the Town Planning Board on the application of
Temporary Warehouse of application No. A/YL-KTN/938
Thanks for your attention.

Mok

敬啟者：

本人住在申請地段附近，現就有關申請作臨時貨倉有以下意見：

1. 貨倉高度若為 4.5 米，即兩層樓這麼高，其建築物可能對附近居民造成危險。
已有先例：申請地段相連的東面空地，本已建有一座相約高度的鐵皮貨倉多年，記得兩年前颱風來襲時，貨倉頂部有鐵片吹得搖搖慾墜，風過了，鐵片懸在空中個多星期，若跌落下面行人路，必傷及途人。現時申請地段外邊，正有一條附近民居出入必經之小徑。如何確保沒有類似風險？
2. 若該農地獲批准建貨倉，必有大型貨車駛入申請地段。本人知悉路政署及運輸署曾對車輛從水尾路到申請地段表示沒有意見，但本人作為附近居民卻非常憂慮。本人曾目睹幾次有大型車輛塞在又窄又急彎的位置，造成其他車輛不得進出兩三小時。貨車壓歪路旁的圍封鐵板也發生多次，重型車壓在非正規鋪建的路面，必速速損壞該道路。該通道是人、單車、汽車共用的私家路，沒有車速管理，無人負責維修，因此若常有大型車輛走過，不但不便於步行，且提升其他道路使用者被碰傷之風險。本人促請路政署、運輸署被諮詢時認真評估以上路段是否合適被貨車經常使用。
3. 有地主為了使大型車輛不跌落窄路旁的去水道，曾多次用土法將行車道加闊，如水道上蓋上鐵板、旁邊填石屎、水道內放鐵管等，但全都不是合格的方法，於是重型車將路邊的石屎壓碎，碎石掉落水道，加上因放了水管而收窄了去水道，淤泥容易積聚，近幾年下雨日子流水必漲出地面，常常水浸，特別是本來低位的路段被要發展的地主填高了，本來上游較高的路段變了低位，水浸更嚴重至分不到路面及水道，試過多次不熟地勢的外來車輛，車輛跌落水道。懇請有關部門如路政署、渠務署等先為附近居民解決了因發展土地而出現的道路水浸問題，才考慮有大型車進出的貨倉興建。
4. 距離申請地段約 300 米外已有一臨時貨倉，是作回收工業的，其旁邊沒有民居，但每天因用大型機器搬弄回收物品，所發出噪音遠處都相當響，且往往持續數小時。現申請臨時貨倉地段旁邊便是民居，本人反對該貨倉作回收場之用。

水尾村一居民

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



Comments on the application of temporary warehouse
25/07/2023 13:26

From:

To:

File Ref:

[REDACTED]
tpbpd@pland.gov.hk

1 attachment



comments ho.docx

Dear sir,

Please find my attached comments on the application of temporary warehouse
(application no. A/YL-KTN/938).

Thanks and regards.

Ms Ho

Dear Sir,

Comments on the Planning Application no. A/YL-KTN/938

I live in [REDACTED] for years.

The land of the captioned application belongs to AGR zone. The nearby farmlands are still active in agriculture. Changing the land with the Lot nos. mentioned in the Application into warehouses should not be the planning intention, namely agriculture development and conservation of nature, of AGR zone. The lands of the captioned application have been serving as farmland for vegetables for years by a farmer who rented them. But it has been deserted for 3-4 years.

In recent years I found that landlords stopped renting farmland to farmers and let their land remained deserted for a couple of years. Then approval for changing into other usage of farmland would be much easier. So any approval from your office of such application is discouraging active farming, thus failing AGR zone intention.

Warehouse would indicate frequent use of the local road which leads to the application site by trucks and lorries. The local passage is a private road without any proper management. The road is pretty narrow with about 4 meters width. There are a number of sharp turns. There are about 100 meters with one side a brick wall and the other side a ditch. The ditch is not properly covered. The road surface has been broken by heavy trucks and lorries in the last few years due to land development. The road has no pavement for pedestrians. Some residents nearby go through by cars and some by bicycles. One can imagine the risks to the road users when large and heavy cars keep running on the narrow road. Would your office make sure that the road and the ditch are properly constructed before approving the captioned application?

A resident [REDACTED]

Ho



4

敬啟者：

我家近年搬入 [REDACTED] 居住，一方面平，另方面環境清幽。最近見有通告，話申請將農田變貨倉，申請編號 A/YL-KTN/938，我現反映以下憂慮。

貨倉相當近 [REDACTED]，怕搬運貨時用機器，有噪音，也怕衛生攪不好，會發出有嗅味。請貴署為附近居民著想，設下限制。

我和家人日常出入元朗需要步行到村公所 601 小巴士站，會經過申請地盤對開條路，那條路只能給一部私家車過，路有急彎，又窄，大家行過都要聽車聲，有車過便要站邊，有些位置甚至要跳過水渠另一邊避車，現時附近居民不算多，交通流量仍可以，一旦有貨倉，恐怕出入貨車頻密，造成人車爭路，不便又危險。況且，那條路有一半是爛路，再加载重貨車經常壓過，必更難行。那條路還有個水浸問題，爛路加水浸，叫我們住得偏遠的居民，苦上加苦。

懇請貴署先確保道路修築好，使行人有路行，路面不會爛，才考慮建貨倉的申請。

致規劃署

居民林生上

5

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



A/YL-KTN/938 DD 107 Shui Mei Tsuen
27/07/2023 03:40

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
File Ref:

A/YL-KTN/938

Lots 1446 (Part), 1447 (Part) and 1448 (Part) in D.D. 107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin

Site area : About 2,366sq.m

Zoning : "Agriculture"

Applied use : Warehouse / 5 Vehicle Parking / Filling of Land

Dear TPB Members,

So Animal Boarding approved in May and already applicant is coming forward with the true intention of the application, BROWNFIELD STORAGE.

PlanD knows, Joe Public knows, so why are TPB **members acting like innocent babes** when it comes to the ABE applications.

IT IS HIGH TIME THAT THEY DEMAND A DATA FROM PLAND ON ABE APPLICATIONS AND HOW MANY HAVE NOT FULFILLED CONDITIONS BECAUSE THEY HAVE NO INTENTION OF PROVIDING THIS SERVICE ONCE THE LAND IS FILLED IN.

By approving this application members will demonstrate that they are playing an active part in this charade that is creating new brownfields when the public has been advised that the plan is to phase out this use.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
Date: Tuesday, 25 April 2023 3:49 AM CST
Subject: A/YL-KTN/903 DD 107 Shui Mei Tsuen

A/YL-KTN/903

Lots 1446 (Part), 1447 (Part) and 1448 (Part) in D.D. 107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin

Site area : About 2,366sq.m

Zoning : "Agriculture"

Applied use : Animal Boarding Establishment / 4 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Strong objections. No history of approvals.

This application should be considered together with 908 for adjacent lots and same purported use.

The number of applications for ABE is totally incompatible with any possible demand for such services. According to data there are around 200,000 dogs in the territory. Conveniently operators are not required to provide data on the number of dogs to be housed, the duration of their stay, etc.

That more land be dedicated to ABE than that for public housing is irrational and members should remember that the community expects members to uphold the integrity of the process.

Mary Mulvihill